



Toshiba RAS-10SKVP-ND Owner's Manual

1
Table Of Contents
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61

•

[Table of Contents](#)

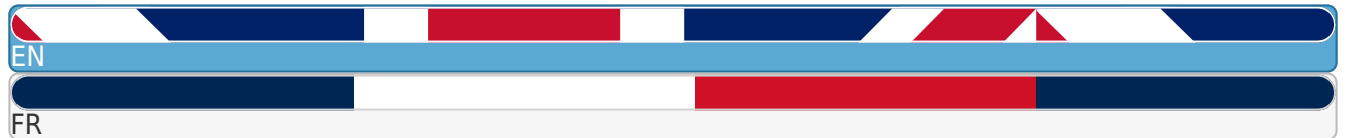
-

Troubleshooting

•

Bookmarks

Available languages



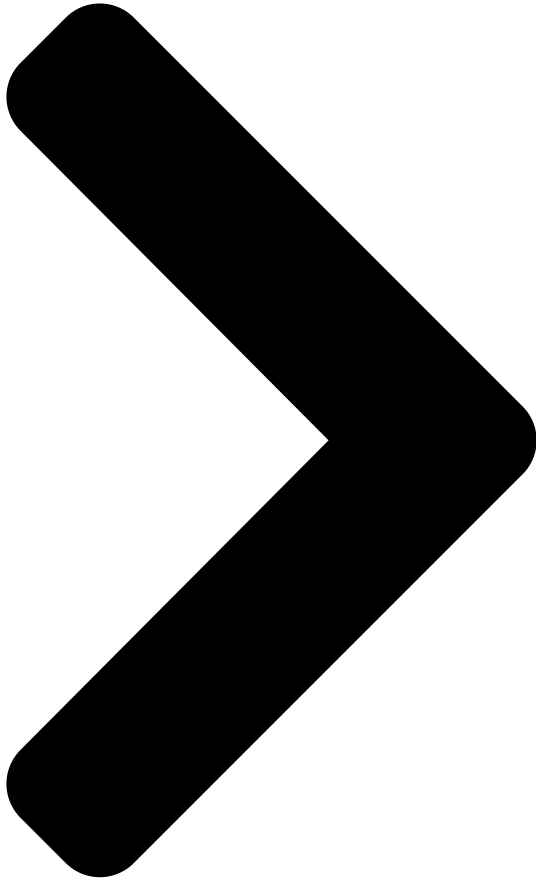
Quick Links

- [1 Remote Controller and Its Functions](#)
- [2 Cooling/Heating Operation](#)
- [3 Special Maintenance](#)

4 Specifications

[Download this manual](#)

See also: [Service Manual](#) , [Installation Manual](#)



4#5UGTKGUA1YPGTU/CPWCNA(%8HO 2CIG 6WGUFC[.CPWCT[00 0000 00000 2/

AIR CONDITIONER

CLIMATISEUR (TYPE SEPARÉ)

KLIMAGERÄT (GETEILTE AUSFÜHRUNG)

LUFTKONDITIONERING (SPLIT-TYP)

КОНДИЦИОНЕР (РАЗДЕЛИТЕЛЬНЫЙ ТИП)

ILMASTOINTILAITE (JAETTU)

AIRCONDITIONANLÆG (SPLIT TYPE)

KLIMAANLEGG (DELT TYPE)

Thank you for purchasing this TOSHIBA Air Conditioner. Please read this owner's manual carefully before using your Air Conditioner.

Avant tout, merci d'avoir porté votre choix sur un climatiseur TOSHIBA. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant de mettre en service le climatiseur.

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses TOSHIBA-Klimageräts. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch,

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
OMISTAJAN OPAS
BRUGERVEJLEDNING
BRUKERHÅNDBOK

bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Tack för ditt inköp av denna TOSHIBA luftkonditionering. Läs den här bruksanvisningen noga innan du använder din luftkonditionering.

RASseries OwnersManual FCV.fm Page 1 Tuesday, January 9, 2007 10:13 PM

Благодарим Вас за покупку этого кондиционера фирмы TOSHIBA. Перед использованием Вашего кондиционера прочитайте, пожалуйста, внимательно эту инструкцию для пользователя.

Kiitosamme tämän TOSHIBA-ilmastointilaitteen ostamisesta. Lue tämä omistajan opas huolellisesti ennen ilmastointilaitteen käyttöä.

Tak fordi du købte dette TOSHIBA airconditionanlæg. Læs denne brugermanual omhyggeligt igennem, inden du anvender dit airconditionanlæg.

Takk for at du kjøpte dette klimaenlegget fra TOSHIBA. Vi oppfordrer deg til å lese brukerhåndboken grundig før du begynner å bruke klimaenlegget.

OWNER'S MANUAL

MODE D'EMPLOI

BEDIENUNGSANLEITUNG

BRUKSANVISNING

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

OMISTAJAN OPAS

BRUGERVEJLEDNING

BRUKERHÅNDBOK

(SPLIT TYPE)

For general public use

Pour utilisation générale

Für allgemeine Verwendung

För allmän användning

Для общего бытового использования

Yleistä käyttöä varten

Til almindelig brug

For generell, privat bruk

Indoor Unit

Unité intérieure

Innenraumgerät

Inomhusenhet

Внутренний блок

Sisäyksikkö

Indendørs enhed

Innendørsenhet

RAS-10SKVP-ND

RAS-13SKVP-ND

RAS-16SKVP-ND

Outdoor Unit

Unité extérieure

Außengerät

Utomhusenhet

Наружный блок

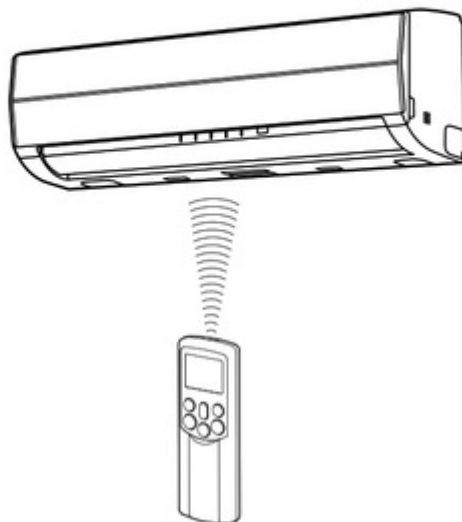
Ulkoyksikkö

Udendørs enhed

Utendørsenhet

RAS-10SAVP-ND

RAS-13SAVP-ND



OWNER'S MANUAL

MODE D'EMPLOI

BEDIENUNGSANLEITUNG

BRUKSANVISNING

ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

OMISTAJAN OPAS

BRUGERVEJLEDNING

BRUKERHÅNDBOK

(SPLIT TYPE)

For general public use

Pour utilisation générale

Für allgemeine Verwendung

För allmän användning

Для общего бытового использования

Yleistä käyttöä varten

Til almindelig brug

For generell, privat bruk

Indoor Unit	Outdoor Unit
Unité intérieure	Unité extérieure
Innenraumgerät	Außengerät
Inomhusenhet	Utomhusenhet
Внутренний блок	Наружный блок
Sisäyksikkö	Ulkoyksikkö
Indendørs enhed	Udendørs enhed
Innendørsenhet	Utendørsenhet
RAS-10SKVP-ND	
RAS-13SKVP-ND	
RAS-16SKVP-ND	

Thank you for purchasing this TOSHIBA Air Conditioner. Please read this owner's manual carefully before using your Air Conditioner.

Avant tout, merci d'avoir porté votre choix sur un climatiseur TOSHIBA. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de mettre en service le climatiseur.

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses TOSHIBA-Klimageräts. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

[Table of Contents](#)

[Next Page](#)

1
2
3
4
5

Related Manuals for Toshiba RAS-10SKVP-ND

[Air Conditioner Toshiba RAS-16SKVP-ND Owner's Manual](#)

(230 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-10SKVP-ND Installation Manual](#)

(132 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-B10SKVP-E Service Manual](#)

(120 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-B10SKVP-E Service Manual](#)

Split type air conditioner (119 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-10SAVP-E Service Manual](#)

(119 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-10SA-E Service Manual](#)

Split wall type (56 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-10SAV-A Service Manual](#)

Split wall type (94 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-10 SKV Series Owner's Manual](#)

(8 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-10SKVP2 Series Owner's Manual](#)

Split type (3 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-10SKVP2 Series Installation Manual](#)

(10 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-13SKV-E Service Manual](#)

Indoor/outdoor unit, split type air conditioner (120 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-13SKV2-E Service Manual](#)

Split type (111 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-10SKH-E Service Manual](#)

Split wall type air conditioner (62 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-16SKV Series Owner's Manual](#)

(52 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-10SAV Series Installation Manual](#)

(12 pages)

[Air Conditioner Toshiba RAS-10SKP Series Owner's Manual](#)

(8 pages)

Summary of Contents for Toshiba RAS-10SKVP-ND

[Page 1: Air Conditioner](#)

Tak fordi du kjøpte dette TOSHIBA airconditionanlæg. Læs denne brugermanual omhyggeligt igennem, inden du anvender dit airconditionanlæg. Takk for at du kjøpte dette klimaanlegget fra TOSHIBA. Vi oppfordrer deg til å lese brukerhåndboken grundig før du begynner å bruke klimaanlegget.

[Page 2: Table Of Contents](#)

RASseries_OwnersManual.book Page i Tuesday, January 9, 2007 2:53 PM
CONTENTS/SOMMAIRE/INHALT/INNEHÅLL ENGLISH ACCESSORIES.....1 Hi POWER
OPERATION 12 SAFETY PRECAUTIONS..... 1 1, 3, 5, 9H OFF TIMER12

NAMES OF PARTS 3 TIMER OPERATION.....13 NAMES AND FUNCTIONS OF INDICATORS AND CONTROLS MEMORY/MY COMFORT OPERATION

[Page 3](#) RASseries_OwnersManual_TOC.fm Page ii Tuesday, January 9, 2007 8:33 PM
СОДЕРЖАНИЕ/SISÄLTÖ/INNHOLD РУССКИЙ ЯЗЫК ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.....1
ТАЙМЕР 1, 3, 5, 9H OFF 12 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....1 ОПЕРАЦИЯ ТАЙМЕРА
..... 13 НАЗВАНИЯ ЧАСТЕЙ3 ОПЕРАЦИЯ MEMОRY/MY COMFORT15
НАЗВАНИЯ И ФУНКЦИИ ИНДИКАТОРОВ И ОРГАНОВ РЕГУЛИРОВКА...

[Page 4](#) 4#5UGTKGUA1YPGTU/CPWCNA\$%8HO 2CIG 9GFPGUFC[,CPWCT[#/...

[Page 5: Accessories](#)

HO 2CIG 9GFPGUFC[,CPWCT[2/ ACCESSORIES
Remote controller Remote controller holder Batteries (two) SAFETY PRECAUTIONS DANGER • DO NOT ATTEMPT TO INSTALL THIS UNIT BY YOURSELF. THIS UNIT REQUIRES A QUALIFIED INSTALLER. • DO NOT ATTEMPT TO REPAIR THE UNIT BY YOURSELF. THIS UNIT SHOULD BE PROFESSIONALLY REPAIRED.

[Page 6](#) HO 2CIG 9GFPGUFC[,CPWCT[2/ CAUTION
INSTALLATION CAUTIONS • Securely lay the drain hose for the best draining results. • Incorrect drainage can cause flooding in the house and furniture to get wet. • Be sure to connect the air conditioner to a dedicated power supply having the rated voltage. Otherwise, the unit can break down or cause a fire.

[Page 7: Names Of Parts](#)

HO 2CIG 9GFPGUFC[,CPWCT[2/ NAMES OF PARTS
Outdoor unit a Refrigerant connecting pipe and electric wires b Air inlet (Side and rear) c Air outlet Indoor unit d Room temperature sensor e Front panel f Air inlet grille g Air filter h Air outlet i Horizontal air flow louver...

[Page 8: Remote Controller And Its Functions](#)

HO 2CIG 9GFPGUFC[,CPWCT[2/ REMOTE
CONTROLLER AND ITS FUNCTIONS a Infrared signal transmitter n Automatic operation button (AUTO) Transmits signals to the indoor unit. Press this button to operate the air conditioner automatically. button (A receiving beep is heard.) () see page 18.) Press the button to start operation.

[Page 9: Names And Functions Of Indicators On Remote Controller](#)

HO 2CIG 9GFPGUFC[,CPWCT[2/ NAMES AND
FUNCTIONS OF INDICATORS ON REMOTE CONTROLLER Display All indicators, except for the clock time indicator, are displayed by pressing the button. a Transmission mark This transmission mark () indicates when the remote controller transmits signals to the indoor unit. b Mode indicator b hj Indicates the current operation mode.

[Page 10](#) HO 2CIG 9GFPGUFC[,CPWCT[2/ Batteries
• To replace the batteries, use two new batteries (AAA type). • The batteries will last about one year under normal usage. • Replace the batteries if there is no receiving beep from the indoor unit or when the air conditioner cannot be operated using the remote controller.

[Page 11: Using The Remote Controller](#)

HO 2CIG 9GFPGUFC[,CPWCT[2/ Check that the air
filter and the plasma pure filter are correctly installed • Press the plasma pure filter until the projections on both sides are fully inserted into the holders (tabs). If the installation is not correct, the FILTER indicator (orange) may come Projections USING THE REMOTE CONTROLLER CAUTION...

[Page 12: Automatic Operation](#)

HO 2CIG 9GFPGUFC[,CPWCT[2/ AUTOMATIC
OPERATION When you set the air conditioner to AUTO mode, it automatically selects cooling, heating, or fan only operation depending on the room temperature. () see page 18.) The fan speed and louver are also automatically controlled. Start button Press this button to start the air

conditioner.

[Page 13: Cooling/Heating Operation](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA'0□□HO 2CIG □ 9GFPGUFC□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ COOLING/HEATING OPERATION Start button Press this button to start the air conditioner. b Mode select button (MODE) Select COOL or HEAT c Temperature button (TEMP Set the desired temperature. d Fan speed button (FAN) Select one of "AUTO"...

[Page 14: C Operation](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA'0□□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ 8°C OPERATION Press this button to start the 8°C set temperature heating operation. The air conditioner controls the room temperature to about 8°C. The room temperature may deviate slightly from 8°C depending on the size of the room and the installation condition of the unit.

[Page 15: Pure Operation](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA'0□□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ PURE OPERATION Press this button to start the electrical air purifying operation. During air conditioner operation a PURE button PURE operation starts by pressing this button. • The PURE indicator (blue) on the display panel of the indoor unit turns on. •...

[Page 16: Hi Power Operation](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA'0□□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ Hi POWER OPERATION High power (Hi POWER) • The Hi POWER (high power operation) mode automatically controls room temperature, air flow and the operation mode so that the room is quickly cooled in summer and warmed in winter.

[Page 17: Timer Operation](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA'0□□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ TIMER OPERATION ON timer and OFF timer Setting the ON Timer a ON button Press the ON button. Set the timer to the desired time. Each time the ON button is pressed, the time changes in ten minute increments. Holding down the ON button changes the time in one hour increments.

[Page 18](#) □□A1YPGTU/CPWCNA'0□□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ Combined timer (Setting the ON and OFF timers simultaneously) OFF timer → ON timer (Operation → Stop → Operation) This feature is useful when you want to stop the air conditioner after you go to sleep, and start it again in the morning when you wake up or you return home.

[Page 19](#) □□A1YPGTU/CPWCNA'0□□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ MEMORY/MY COMFORT OPERATION Use the MEMO button to store a frequently used operation setting for convenience. Start the air conditioner in the operation mode that you want the remote controller to store.

[Page 20: Adjusting Air Flow Direction](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA'0□□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ ADJUSTING AIR FLOW DIRECTION • Adjust the air flow direction properly. Failure to do so could cause discomfort and make an uneven room temperature distribution. • Adjust the vertical air flow using the remote controller. •...

[Page 21: Auto Restart Operation](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA'0□□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ AUTO RESTART OPERATION This air conditioner is equipped with an automatic restarting function which allows the air conditioner to resume without the use of the remote controller under the operating settings in the event of a power shutdown. Operation resumes without warning 3 minutes after power is restored.

[Page 22: How The Air Conditioner Works](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA'0□□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ HOW THE AIR CONDITIONER WORKS Automatic Operation As shown in Figure 1, Automatic Operation mode selects the operation based on the room temperature data (Ta) when operation begins. Room temperature when operation begins or when selected again Room temperature Cooling

operation...

[Page 23: Temporary Operation](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA'0□□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ HINTS FOR ECONOMICAL OPERATION Chilly Maintain room temperature at a comfortable level Please clean Control Clean the air filters Clogged air filters impair the performance of the air conditioner. Clean them every two weeks. Use the timer Never open doors and windows more than necessary effectively...

[Page 24: Usual Maintenance](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA'0□□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ USUAL MAINTENANCE WARNING Before you clean the air conditioner, be sure to turn off the circuit breaker or main power switch. Cleaning of indoor unit and remote controller Wipe with a dry cloth CAUTION •...

[Page 25](#) □□A1YPGTU/CPWCNA'0□□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ Insert the top section of the air filter so that its right and left edges fit on the indoor unit and it is firmly set. Close the air inlet grille. * If the FILTER indicator on the indoor unit is shown, press the RESET button on the indoor unit to turn off the indicator.

[Page 26: Special Maintenance](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA'0□□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ SPECIAL MAINTENANCE Cleaning the plasma pure filter Preparation: 1. Turn off the air conditioner using the remote controller. 2. Turn off the power supply. • Clean the plasma pure filter when the FILTER indicator (orange) turns on. (This indicator turns on after PURE operation of about 1000 hours.) •...

[Page 27](#) □□A1YPGTU/CPWCNA'0□□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ Wash and then dry. Soak in hot water at 40 to 50°C for about 10 to 15 minutes. If the staining is particularly severe, use a washing detergent compound (weak basic or neutral) at 10 to 15 times the standard concentration.

[Page 28: Air Conditioner Operation And Performance](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA'0□□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ AIR CONDITIONER OPERATION AND PERFORMANCE Three-minute protection feature A protection feature is provided that prevents the air conditioner from being activated for approximately 3 minutes when it is restarted immediately after operation or when the power supply switch is set to on. This is used to protect the machine. Heating characteristics Preheating operation The air conditioner does not deliver warm air immediately after it is started.

[Page 29: Troubleshooting](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA'0□□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ TROUBLESHOOTING CAUTION If any of the following conditions occur, stop the air conditioner immediately, turn off the main power switch and contact the dealer. • The indicators flash at short intervals (5 Hz). Reset the circuit breaker 2 to 3 minutes after the power main switch is turned off. Despite the resetting operation, the indicators still continue turning on and off.

[Page 30](#) □□A1YPGTU/CPWCNA'0□□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ Before asking for servicing or repairs, check the following points. The OPERATION indicator turns on and off. • The indicator turns on and off (1 Hz) when power is restored after a power failure or when the power main switch is set to on.

[Page 31: Specifications](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA'0□□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ SPECIFICATIONS Type Reverse cycle, Split type Model Indoor Unit Outdoor Unit Indoor Unit Outdoor Unit RAS-10SKVP-ND RAS-10SAVP-ND RAS-13SKVP-ND RAS-13SAVP-ND Power supply 220-240 V ~50 Hz 220-240 V ~50 Hz Cooling capacity (kW) CAPA.

[Page 32](#) □□A1YPGTU/CPWCNA'0□□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ TROUBLESHOOTING (Remote Controller) Before asking for servicing or repairs, check the following points. The remote controller does not operate correctly. Symptoms Causes Possible Solution The operating mode switches. • Check whether the MODE indicated The fan speed and

louver direction on the display is AUTO.

[Page 33: Accessoires](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □ 9GFPGUFC□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ ACCESSOIRES
Télécommande Support de la Piles (deux) télécommande MESURES DE SECURITE DANGER •
N'ESSAYEZ PAS D'INSTALLER CET APPAREIL VOUS-MEME. L'INSTALLATION DE CET APPAREIL
NECESSITE L'INTERVENTION D'UN PERSONNEL QUALIFIE. • N'ESSAYEZ PAS DE REPARER VOUS-
MEME L'APPAREIL. CET APPAREIL DOIT ETRE REPARE PAR UN PROFESSIONNEL.

[Page 34](#) □□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □ 9GFPGUFC□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/
ATTENTION PRECAUTIONS CONCERNANT L'INSTALLATION • Placez le flexible d'évacuation de
manière à obtenir les meilleurs résultats. • Une évacuation incorrecte peut inonder la maison et
mouiller les meubles. • Assurez-vous de brancher le climatiseur à une source d'alimentation
exclusive pour l'appareil, ayant la tension nominale requise.

[Page 35: Nom Des Pieces](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □ 9GFPGUFC□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ NOM DES PIECES
Unité extérieure a Tuyau de raccordement de fluide frigorigène et fils électriques b Entrée d'air
(côté et arrière) c Sortie d'air Unité intérieure d Capteur de température de la pièce e Panneau
avant f Grille d'entrée d'air g Filtre à...

[Page 36: Telecommande Et Ses Fonctions](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □ 9GFPGUFC□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ TELECOMMANDE ET
SES FONCTIONS a Emetteur de signal infrarouge l Touche de puissance élevée (Hi POWER) ll
transmet les signaux à l'unité intérieure. Appuyez sur cette touche pour démarrer un
fonctionnement à puissance élevée. () voir page 18.) b Touche m Touche de mémoire (MEMO)
Appuyez sur la touche pour démarrer le fonctionnement.

[Page 37: Nom Et Fonction Des Indicateurs De La](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □ 9GFPGUFC□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ NOM ET FONCTION
DES INDICATEURS DE LA TELECOMMANDE Affichage Tous les indicateurs, à l'exception de
l'indicateur d'heure de l'horloge, s'affichent lorsque vous appuyez sur la touche a Symbole de
transmission Ce symbole () indique que la télécommande transmet des signaux à l'unité
intérieure. b Indicateur de mode b hj Indique le mode de fonctionnement actuel.

[Page 38](#) □□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □ 9GFPGUFC□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ Piles •
Pour remplacer les piles, utilisez deux piles (type AAA) neuves. • Les piles dureront environ un
an lors d'une utilisation normale. • Remplacez les piles si l'unité intérieure n'émet aucun bip de
réception ou lorsque le climatiseur ne peut pas être utilisé au moyen de la télécommande.

[Page 39: Utilisation De La Telecommande](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □ 9GFPGUFC□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ Vérifiez que le filtre
à air et le filtre Plasma pur sont correctement installés • Appuyez sur le filtre Plasma pur jusqu'à
ce que les projections des deux côtés soient complètement introduites dans les supports
(languettes). Si l'installation n'est pas correcte, le témoin FILTER (orange) peut s'allumer.

[Page 40: Fonctionnement Automatique](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □ 9GFPGUFC□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ FONCTIONNEMENT
AUTOMATIQUE Lorsque vous réglez le climatiseur en mode AUTO, il sélectionne
automatiquement le fonctionnement en refroidissement, chauffage ou ventilation uniquement
en fonction de la température de la pièce. () voir page 18.) La vitesse du ventilateur et le volet
sont également commandés automatiquement.

[Page 41: Refroidissement/Chauffage](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □ 9GFPGUFC□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/
REFROIDISSEMENT/CHAUFFAGE Démarrage a Touche Appuyez sur cette touche pour mettre le
climatiseur en marche. b Touche de sélection de mode (MODE) Sélectionnez FRAIS ou CHAUD c
Touche de température (TEMP Réglez la température souhaitée.

[Page 42: Fonctionnement 8°C](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □ 9GFPGUFC□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ FONCTIONNEMENT
8°C Appuyez sur cette touche pour démarrer l'opération de chauffage à la température réglée

de 8°C. Le climatiseur contrôle la température de la pièce à environ 8°C. La température de la pièce peut s'écarter légèrement de 8°C en fonction de la taille de la pièce et des conditions d'installation du climatiseur.

[Page 43: Mode Pure](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC[□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ MODE PURE Appuyez sur cette touche pour activer le mode d'épuration d'air électrique. Pendant le fonctionnement du climatiseur a Touche PURE Le mode PURE commence en appuyant sur cette touche. • Le témoin PURE (bleu) sur le panneau d'affichage de l'unité intérieure s'allume. •...

[Page 44: Mode Hi Power](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC[□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ MODE Hi POWER Puissance élevée (Hi POWER) • Le mode Hi POWER (fonctionnement à puissance élevée) commande automatiquement la température de la pièce, le flux d'air et le mode de fonctionnement de sorte que la pièce est rapidement refroidie en été...

[Page 45: Mode Minuterie](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC[□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ MODE MINUTERIE Minuterie ON et minuterie OFF Réglage de la minuterie ON a Touche ON Appuyez sur la touche ON . Réglez la minuterie à l'heure souhaitée. Chaque fois que vous appuyez sur la touche ON, l'heure change en incréments de dix minutes.

[Page 46](#) □□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC[□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ Minuterie combinée (Réglage simultané des minuterie ON et OFF) Minuterie OFF → Minuterie ON (Fonctionnement → Arrêt → Fonctionnement) Cette fonction est pratique lorsque vous voulez arrêter le climatiseur après vous être couché et le remettre en marche le matin lorsque vous vous réveillez, ou lorsque vous rentrez chez vous.

[Page 47: Mode Memoire/Confort](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC[□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ MODE MEMOIRE/CONFORT Pour plus de facilité, utilisez la touche MEMO pour mémoriser un réglage de fonctionnement fréquemment employé. Démarrez le climatiseur dans le mode de fonctionnement que vous souhaitez que la télécommande mémorise.

[Page 48: Reglage Du Sens Du Flux D'air](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC[□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ REGLAGE DU SENS DU FLUX D'AIR • Réglez correctement le sens du flux d'air. Sinon vous pourriez ne pas être à l'aise et la distribution de la température dans la pièce pourrait être inégale. •...

[Page 49: Fonction De Redemarrage Automatique](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC[□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ FONCTION DE REDEMARRAGE AUTOMATIQUE Ce climatiseur est équipé d'une fonction de redémarrage automatique qui lui permet de se remettre en marche, sans utiliser la télécommande, selon les réglages de fonctionnement en cas de panne de courant. Le fonctionnement reprend automatiquement sans avertissement 3 minutes après que le courant est rétabli.

[Page 50: Comment Le Climatiseur Fonctionne](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC[□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ COMMENT LE CLIMATISEUR FONCTIONNE Fonctionnement automatique Comme indiqué sur les Figure 1, le mode de fonctionnement automatique sélectionne le fonctionnement sur la base des données de température de la pièce (Ta) lorsque le climatiseur se met en marche. Température de la pièce lorsque le fonctionnement commence ou qu'il est de nouveau sélectionné...

[Page 51: Fonctionnement Temporaire](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC[□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ CONSEILS POUR UN FONCTIONNEMENT ECONOMIQUE Frais Maintenez la température de la pièce à un niveau confortable Nettoyez Commande Nettoyez les filtres à air Des filtres à air encrassés réduisent les performances du climatiseur. Nettoyez-les tous les 15 jours.

[Page 52: Entretien Regulier](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC[□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ ENTRETIEN

REGULIER AVERTISSEMENT Avant de nettoyer le climatiseur, réglez toujours sur arrêt le disjoncteur ou l'interrupteur d'alimentation principal. Essayez avec un chiffon sec Nettoyage de l'unité intérieure et de la télécommande ATTENTION Diluant •...

[Page 53](#) □□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ Introduisez la section supérieure du filtre à air de sorte que ses bords droit et gauche s'adaptent sur l'unité intérieure et qu'il soit bien en place. Fermez la grille d'entrée d'air. * Si le témoin FILTER de l'unité...

[Page 54: Entretien Special](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ ENTRETIEN SPECIAL Nettoyage du filtre Plasma pur Préparation : 1. Mettez le climatiseur hors tension au moyen de la télécommande. 2. Coupez l'alimentation. • Nettoyez le filtre Plasma pur lorsque le témoin FILTER (orange) s'allume. (Ce témoin s'allume après un mode PURE d'environ 1 000 heures.) •...

[Page 55](#) □□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ Lavez puis séchez. Faites tremper dans de l'eau chaude à 40-50°C pendant environ 10 à 15 minutes. S'il est particulièrement sale, utilisez un composé de détergent de lavage (alcalin dilué ou neutre) à...

[Page 56: Fonctionnement Et Performances Du Climatiseur](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ FONCTIONNEMENT ET PERFORMANCES DU CLIMATISEUR Fonction de protection de trois minutes Une fonction de protection empêche le climatiseur de se mettre en marche pendant environ 3 minutes lorsqu'il est redémarré immédiatement après avoir fonctionné ou lorsque l'interrupteur d'alimentation est réglé sur marche. Cette fonction protège le climatiseur.

[Page 57: Depistage Des Pannes](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ DEPISTAGE DES PANNES ATTENTION Si l'une des conditions suivantes se produit, arrêtez immédiatement le climatiseur, régler sur arrêt l'interrupteur d'alimentation principal et prenez contact avec votre distributeur. • Les témoins clignotent à intervalles rapprochés (5 Hz). Réinitialisez le disjoncteur 2 à 3 minutes après que l'interrupteur d'alimentation principal est réglé...

[Page 58](#) □□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ Avant de demander une intervention d'entretien ou de réparation, vérifiez les points suivants. Le témoin OPERATION s'allume et s'éteint. • Le témoin s'allume et s'éteint (1 Hz) lorsque l'alimentation est rétablie après une coupure de courant ou lorsque l'interrupteur d'alimentation principale est réglé...

[Page 59: Caracteristiques Techniques](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES Type Cycle inversé, type séparé Modèle Unité intérieure Unité extérieure Unité intérieure Unité extérieure RAS-10SKVP-ND RAS-10SAVP-ND RAS-13SKVP-ND RAS-13SAVP-ND Alimentation 220-240 V ~50 Hz 220-240 V ~50 Hz Capacité de refroidissement (kW) CAPA.

[Page 60: Depistage Des Pannes \(Télécommande\)](#)

□□A1YPGTU/CPWCNA(4□HO 2CIG □□ 9GFPGUFC□□ ,CPWCT[□□□ □□□□ □□□□ 2/ DEPISTAGE DES PANNES (Télécommande) Avant de demander une intervention d'entretien ou de réparation, vérifiez les points suivants. La télécommande ne fonctionne pas correctement. Symptômes Causes Solution possible Le mode de fonctionnement •...

[Page 61](#) 4#5UGTKGUA1YPGTU/CPWCNA\$%8□HO 2CIG □ 6WGUFC□□ ,CPWCT[□□ □□□□ □□□□□□ 2/ E075003470...

This manual is also suitable for:

[Ras-13skvp-ndRas-16skvp-ndRas-10savp-ndRas-13savp-ndRas-16savp-nd](#)

[Save PDF](#)